



• VENTILADOR DE TECHO  
MANUAL DEL PROPIETARIO •

---

*LEA Y GUARDE INSTRUCCIONES*

---

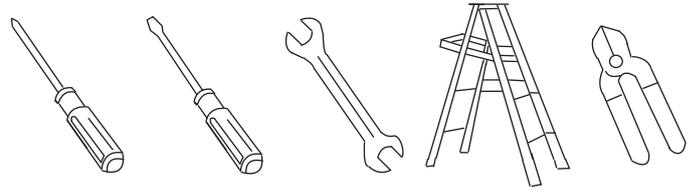


• Tulum •

203236A  
203237A

## HERRAMIENTA NECESARIAS

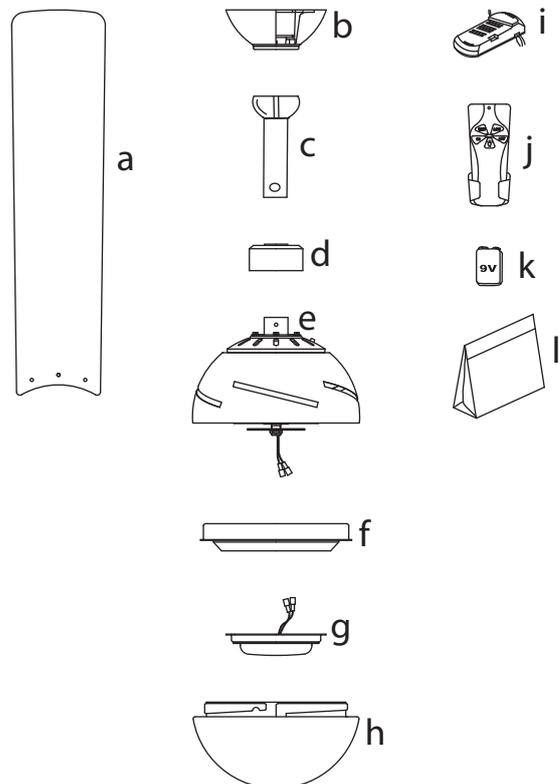
- Destornillador Phillips
- Destornillador normal
- Llave de tuercas ajustable
- Escalera de tijera
- Cortadoras de alambre



## CONTENIDO DEL PAQUETE

Desembalar el ventilador y revisar el contenido. Debe tener los siguientes elementos:

- a. Aspas del ventilador (5)
- b. Escudete superior
- c. Tubo
- d. Cubridor del motor
- e. Conjunto de motor del ventilador
- f. Placa de montaje
- g. Kit de luces LED
- h. Pantalla de vidrio
- i. Receptor+3 conectores de plásticos
- j. Transmisor+soporte+2 tornillos de montaje
- k. 9 volt batería
- l. Dos bolsas de piezas pequeñas:
  - 1) Mounting hardware:  
Conectores plásticos para cables (3), tornillos (2), arandelas (2), arandelas de seguridad (2), tornillos para madera (2)
  - 2) Piezas de fijación de las aspas:  
Tornillos (16), Arandelasde fibra (16)
  - 3) Juego de balanceo



1. Para reducir el riesgo de electrocución, asegurarse de que la electricidad se ha desactivado en el cortacircuitos o caja de fusibles antes de comenzar.
2. Todo cableado debe realizarse conforme al Código Eléctrico Nacional y los códigos eléctricos locales. La instalación eléctrica debe ser realizada por un electricista registrado calificado.
3. **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de una electrocución e incendio, no usar este ventilador con ningún dispositivo de este tipo para control de la velocidad del ventilador.
4. **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones físicas, sólo instalar el ventilador en una caja eléctrica o sistema de soporte aprobados para ventiladores de 35 lb (15,9 kg) o menos, y usar los tornillos de montaje que vienen con la caja eléctrica. La mayoría de las cajas eléctricas comúnmente usadas para el soporte de lámparas no son aceptables para soporte de ventilador y pueden necesitar un reemplazo. Si tienes dudas, consulta a un electricista calificado.
5. La caja de distribución y la estructura de soporte deben estar montados de manera segura y deben ser capaces de soportar, de manera confiable, un mínimo de 35 libras (15.9 kgs). Usar solamente cajas de distribución listadas por UL/CUL marcadas "**PARA SOPORTE DE VENTILADORES**".
6. EL ventilador debe estar montado con un mínimo de 7 pies (213cm) de espacio libre desde el borde posterior de las aspas hasta el piso.
7. No operar el conmutador inversor mientras las aspas del ventilador están en movimiento. El ventilador debe estar desactivado y las aspas estáticas antes de invertir la dirección de las aspas.
8. Evitar colocar objetos que interfiera el giro de las aspas.
9. Para evitar lesiones personales o daños al ventilador y otros artículos, tener cuidado al trabajar cerca del ventilador o al limpiarlo.
10. No usar agua o detergentes al limpiar el ventilador o las aspas del ventilador. Para la mayoría de los propósitos de limpieza, un paño seco o ligeramente humedecido será apropiado.
11. Después de realizar las conexiones eléctricas, los conductores empalmados se deben voltear hacia arriba y se deben empujar con cuidado hacia dentro de la caja de distribución. Los cables deben estar separados, con el conductor a tierra y el conductor a tierra del equipo en un lado de la caja de distribución.
12. Los diagramas eléctricos son para referencia únicamente. Los juegos de iluminación que no estén embalados con el ventilador deben estar listados por UL/CUL y marcados como apropiados para ser usados con el modelo de ventilador que se está instalando. Los interruptores deberán ser Interruptores para uso general UL/CUL. Réferase a las instrucciones embaladas con los juegos de iluminación e interruptores para obtener información sobre el montaje adecuado.

## ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO ELECTROCUCIÓN O LESIONES PERSONALES. MONTAR EL VENTILADOR EN UNA CAJA DE DISTRIBUCIÓN MARCADA COMO ACEPTABLE "**PARA SOPORTE DE VENTILADORES**".

## ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES, NO DOBLAR LOS SOPORTES DE LAS ASPAS (TAMBIÉN LLAMADOS "REBORDES" DURANTE EL MONTAJE O DESPUÉS DE LA INSTALACIÓN NO INSERTAR OBJETOS EN LA TRAYECTORIA DE LAS ASPAS.

ESTE VENTILADOR ESTÁ EQUIPADO CON UN DISPOSITIVO DE LIMITACIÓN DE 75 VÍAS. SI EL LAMPARO EXCEDE DE 75 VATIOS, EL JUEGO DE LUZ DEL VENTILADOR DE TECHO SE APAGARÁ AUTOMÁTICAMENTE.

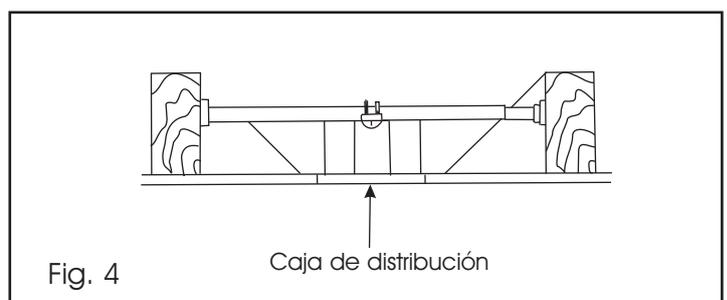
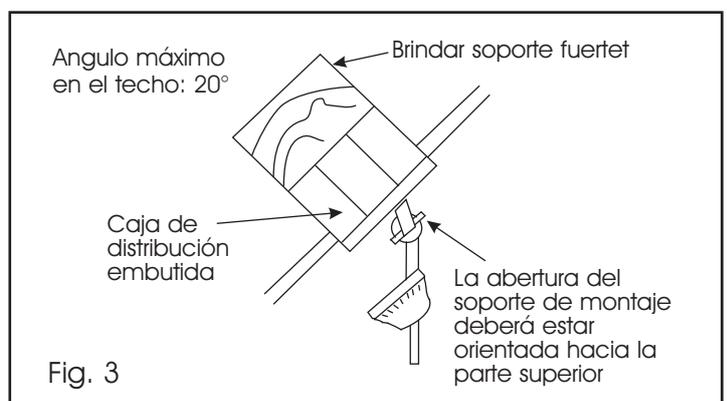
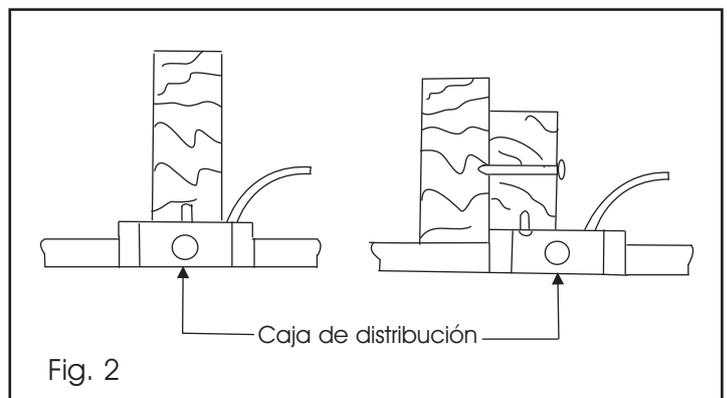
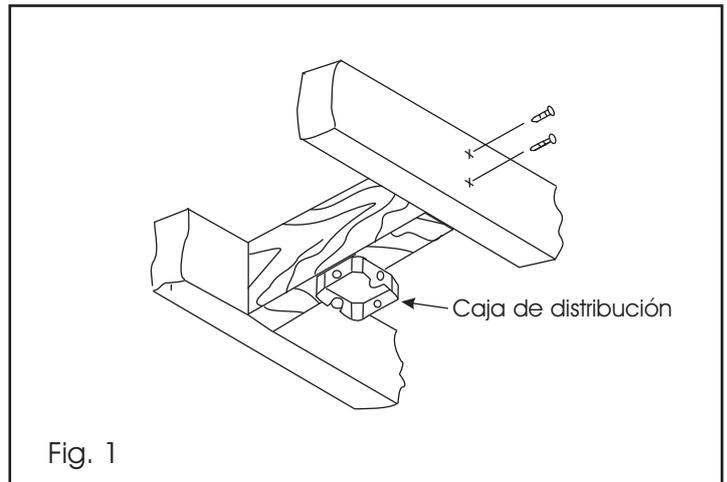
Si no hay una caja con UL/CUL registraci3n de montaje existente, s3rvase leer las siguientes instrucciones. Desconectar el suministro de electricidad removiendo los fusibles o desactivando los cortacircuitos.

Asegurar la caja de distribuci3n directamente a la estructura del edificio. Usar los sujetadores y materiales de construcci3n apropiados. La caja de distribuci3n y su soporte deben ser capaces de soportar completamente el peso en movimiento del ventilador (al menos 35 libras o 15.9 kgs.) No usar cajas de distribuci3n pl3sticas.

Las figuras 1, 2 y 3 son ejemplos de diferentes maneras de montar la caja de distribuci3n.

**NOTA:** Es posible que necesite una barra descendente m3s larga para mantener el espacio libre apropiado para las aspas al efectuar la instalaci3n en un techo inclinado. (Fig. 3)

Para suspender el ventilador donde ya existe una l3mpara pero no una viga en el techo, es posible que se necesite una instalaci3n de barra de suspensi3n c3mo se muestra en la Figura 4.



**RECUERDE** desconectar la alimentación. Siga estos pasos para colocar correctamente el ventilador:

**Paso 1.** Retire la tapa embellecedora del fondo del cobertor girando la tapa en sentido de las agujas del reloj. (Fig. 5)

**Paso 2.** Retire el abrazadera de montaje de la cubierta desatornillando 1 de 2 tornillos de la parte inferior del abrazadera de montaje y afloje el otro tornillo media vuelta. A continuación, gire la cubierta hacia la izquierda para retirarla. (Fig. 5)

**Paso 3.** Pase los hilos de 120 voltios a través del agujero central del soporte de suspensión del techo tal y como se muestra en la. (Fig. 6.)

**Paso 4.** Fije el soporte de suspensión a la caja del techo con los tornillos y arandelas suministradas en la caja.

**Paso 5.** Retire el pasador de suspensión, el pasador de bloqueo y el conjunto de tornillos y de la parte superior del ensamblaje del motor.

**Paso 6.** Guíe los cables y el cable de seguridad que salen de la parte superior del motor del ventilador a través de la voluta decorativa, tapa de la cubierta, cubierta y luego a través de la bola/varilla. (Fig. 7)

**Paso 7.** Alinee los agujeros de la parte inferior de la barra con los agujeros del cuello en la parte superior de la caja del motor. (Fig. 7) Introduzca con cuidado el pasador de suspensión a través de los agujeros del cuello y de la barra. Tenga cuidado de que el pasador no se atasque con los hilos de dentro de la barra. Introduzca el pasador de bloqueo a través del agujero cercano al extremo del pasador de suspensión hasta que quede en la posición de bloqueo. (Fig. 7)

**ADVERTENCIA:** Si no instalas correctamente el pasador de chaveta es posible que el ventilador se afloje y caiga.

**Paso 8.** Apriete bien los dos tornillos de la parte superior del motor. (Fig. 7)

**Paso 9.** Coloque la bola de la barra en la ranura del soporte de suspensión. (Fig. 8)

\*\*\* REQUERIDO PARA INSTALACIONES EN CANADÁ \*\*\*

**Paso 10.** Fije el cable de seguridad en la vigueta del techo con el tornillo de madera y la arandela (no incluido). (Fig. 8)

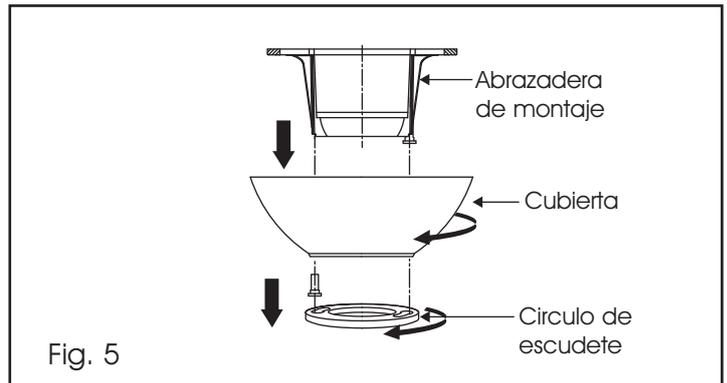


Fig. 5

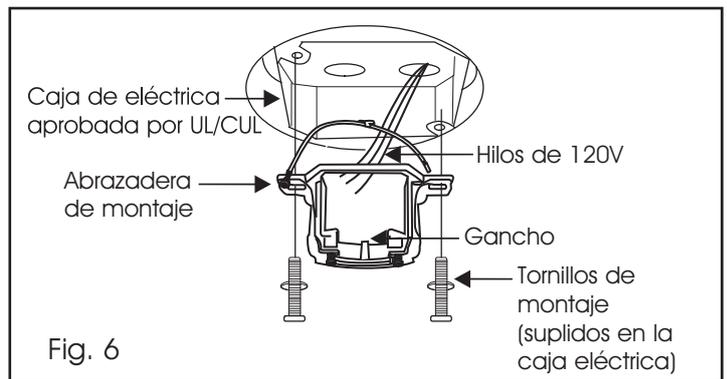


Fig. 6

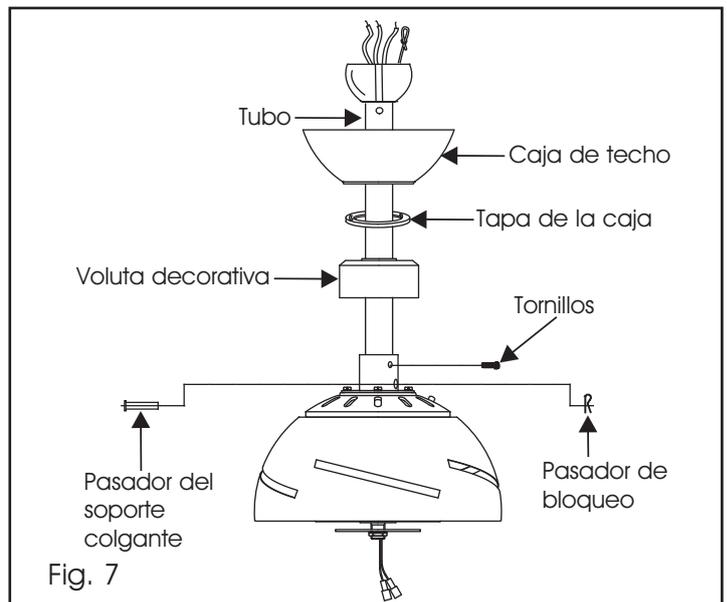


Fig. 7

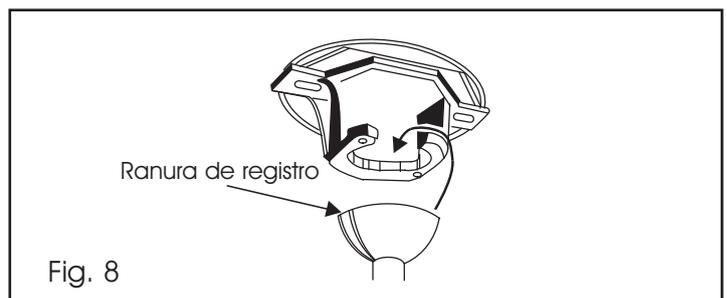


Fig. 8

**CUIDADO:** Para evitar la posibilidad de un choque eléctrico, asegurese de apagar la corriente eléctrica desde el circuito central.

**NOTA:** (Fig. 9) Esta unidad de control remoto está equipada con 16 combinaciones de frecuencias diferentes para prevenir posible interferencia con otras unidades similares. Los interruptores de frecuencia en el receptor y transmisor de su ventilador an sido programados por la fábrica. Por favor asegurese que los interruptores de las dos unidades estén puestos en la misma secuencia, cualquier combinación de claves operara el ventilador siempre y cuando los interruptores de las dos unidades estén en la misma secuencia.

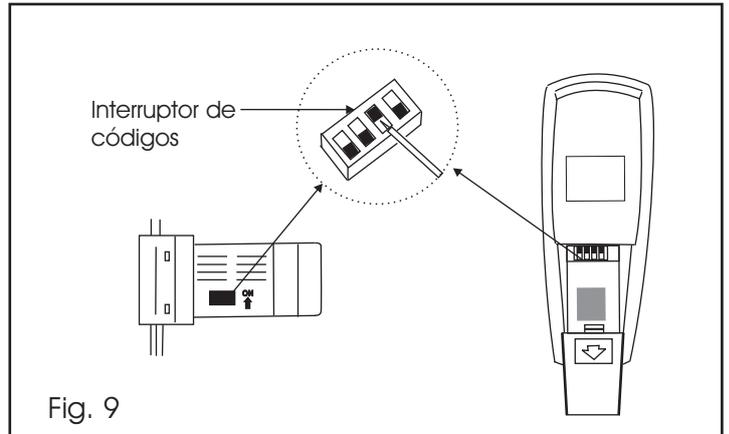


Fig. 9

**Paso 1.** (Fig. 10) Instale el receptor en la abrazadera de montaje, el lado plano debe quedar hacia arriba.

**Paso 2.** (Fig. 11) Conexiones del Motor al Receptor: Conecte el alambre Negro del ventilador al alambre Negro marcado To Motor L del receptor. Conecte el alambre Blanco del ventilador al alambre Blanco marcado To Motor N del receptor. Conecte el alambre Azul del ventilador al alambre Azul marcado "For light" del receptor. Asegure las conexiones con los conectores de plástico proveidos.

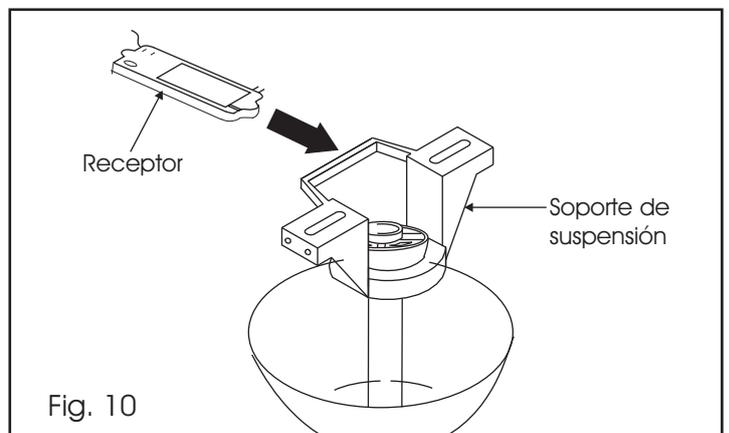


Fig. 10

**Paso 3.** (Fig. 11) Conexiones del receptor a los alambres de alimentación: Conecte el alambre Negro (corriente) de la caja de distribución al alambre Negro marcado AC in L del receptor. Conecte el alambre Blanco (Neutral) de la caja de salida al alambre blanco marcado AC in N del receptor. Asegure las conexiones con los conectores de plástico proveidos.

**Paso 4.** (Fig. 11) Si la Caja de salida tiene un alambre a tierra (verde o cobre) conéctelo a los alambres verdes de tierra de las abrazaderas de montar y colgar; y si no, conecte los alambres verde de tierra de las abrazaderas de montar y colgar solos. Asegure las conexión con un conectar los alambres, separelos para que los alambres verdes y blancos queden a un lado y los alambres negros y blancos del otro lado.

**NOTA:** La distancia máxima para una recepción apropiada entre el receptor del ventilador y el transmisor son 30 pies. Asegúrese que su ventilador sea instalado dentro de esta distancia.

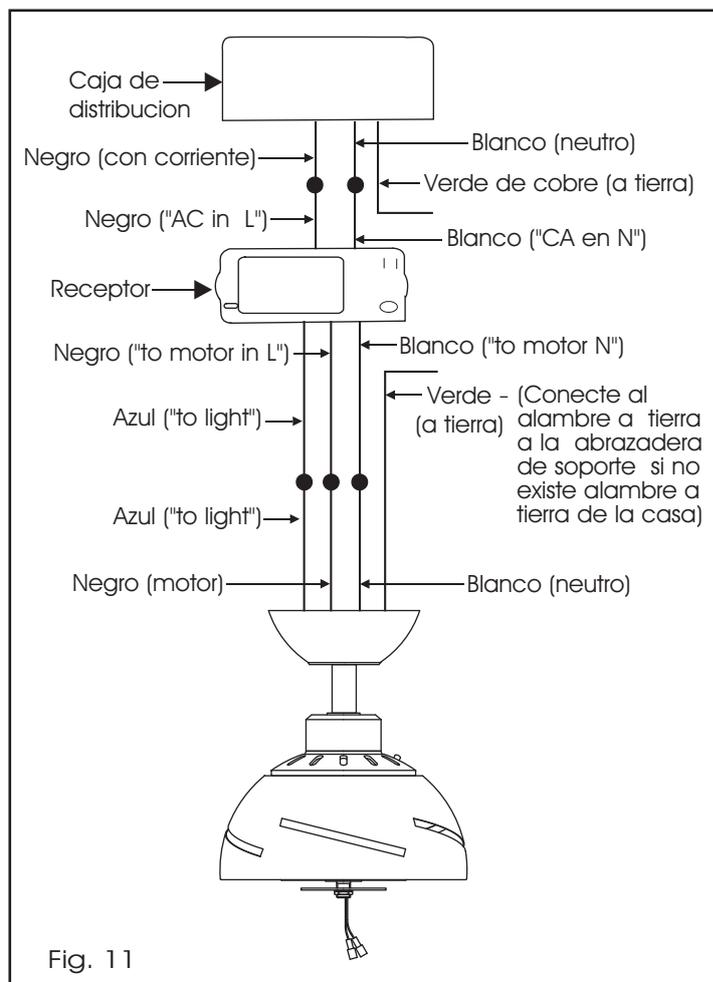


Fig. 11

## TERMINANDO LA INSTALACIÓN



**Paso 1.** Meta las conexiones en forma ordenada adentro de la caja de salida.

**Paso 2.** Deslice la cubierta hacia el abrazadera de montaje y colocar el ojo de la cerradura en la marquesina del tornillo del abrazadera de montaje, gire a la copa hasta que encaje en su lugar en la parte más estrecha de los agujeros correspondientes. (Fig. 12)

**Paso 3.** Alinee el agujero en la cubierta con el resto del agujero del abrazadera de montaje, apretando los dos tornillos de fijación.

**NOTA:** Ajuste los 2 tornillos de la cubierta según sea necesario para que la cubierta y el anillo de la cubierta queden ajustadas.

**ADVERTENCIA:** Asegurarse de que la lengüeta localizada en la parte inferior del soporte de suspensión esté asentada correctamente en la ranura de bola de suspensión antes de fijar el escudete al soporte. El no ajustar correctamente la lengüeta en la ranura podría causar daño al cableado eléctrico.

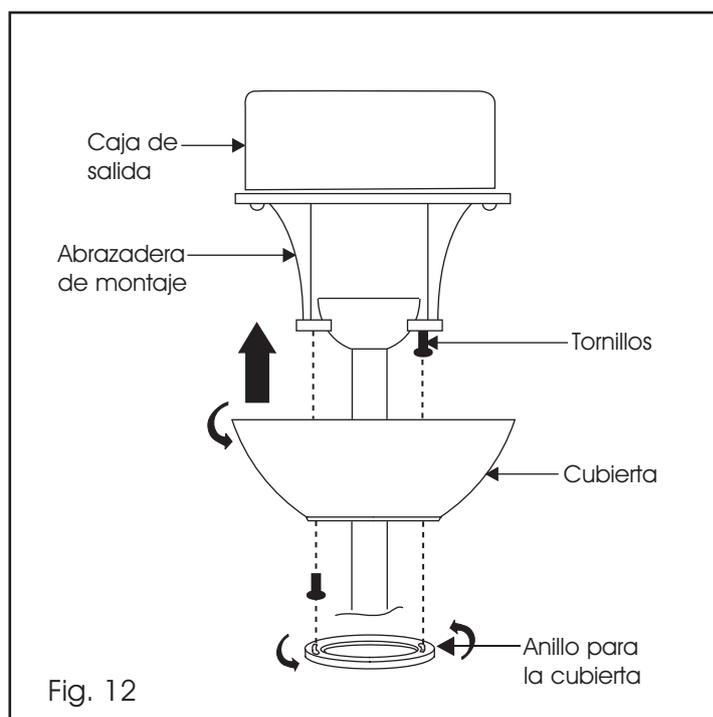
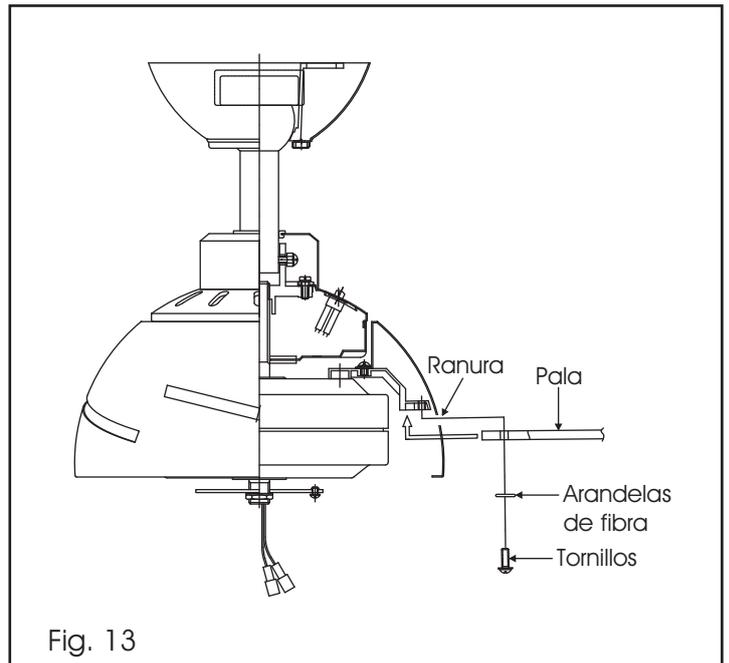


Fig. 12

## JUNTAR LAS PALAS DEL VENTILADOR

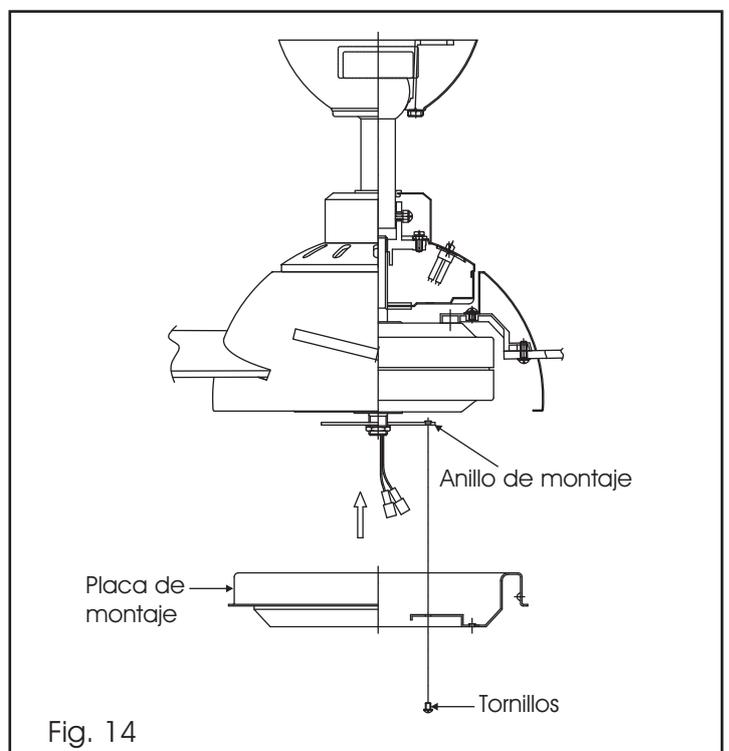
**Paso 1.** Introduzca las aspas a través de las ranuras de la banda de centro. Alinee los barrenos de las aspas, la placa de las aspa a los barrenos en el motor y fíjelos en su lugar respectivo con los tornillos y arandelas de fibra proporcionados. (Fig. 13)



## INSTALACIÓN DE LA PLACA DE MONTAJE

**Paso 1.** Quite 1 de los 3 tornillos del anillo de montaje y afloje los otros 2 tornillos. (No los quite)

**Paso 2.** Coloque los agujeros del plato de montaje en los 2 tornillos previamente aflojados del anillo de montaje, gire el plato de montaje hasta que quede fijo en su lugar en la parte estrecha de los agujeros. Asegúrela apretando los 2 tornillos aflojados y también el que quitó anteriormente. (Fig. 14)

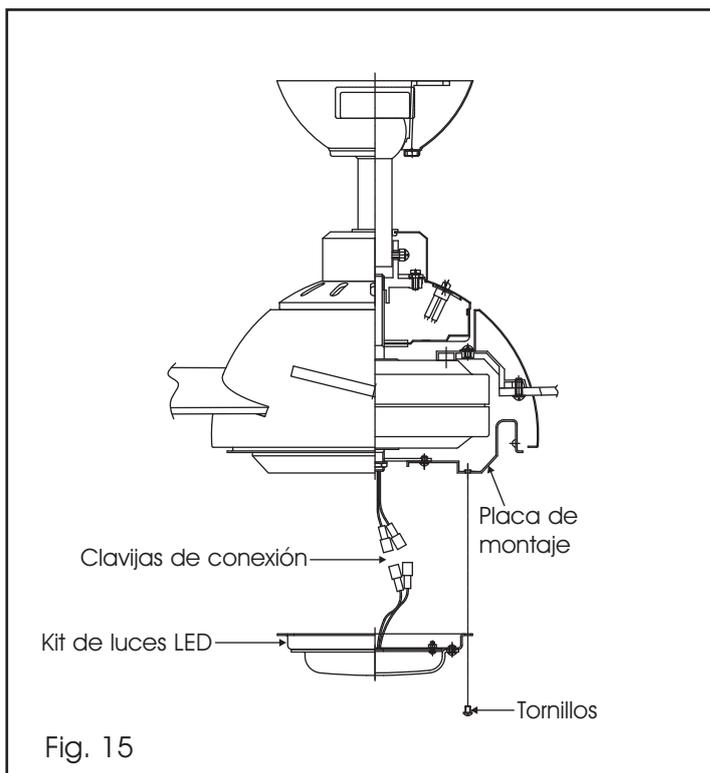


**NOTA:** Antes de comenzar la instalación, desconecte la alimentación apagando el interruptor principal del automático o quitando el fusible de su caja. Si sólo apaga el interruptor del ventilador no será suficiente para evitar descargas eléctricas.

**Paso 1.** Quite 1 de los 3 tornillos de los postes de la placa de montaje y afloje los otros 2 tornillos. (No los quite) (Fig. 15)

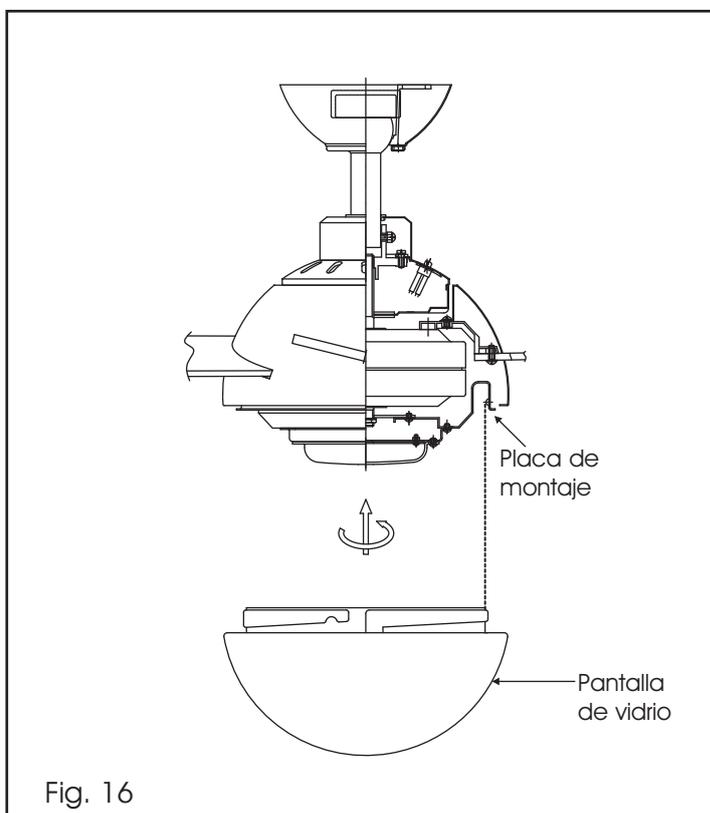
**Paso 2.** Levante la luz y acerquela la placa de montaje, proceda con las conexiones electricas. Conecte el conector del alambre blanco de la luz con el conector del alambre blanco del ventilador, siga el mismo procedimientos con los conectores de los alambres negros. (Fig. 15)

**Paso 3.** Coloca los orificios tipo ojo de cerradura en el kit de luces LED sobre los 2 tornillos de montaje del kit de luces previamente aflojados de la placa de montaje, gira la kit de luces LED hasta que caiga en su lugar en la parte estrecha de los orificios tipo ojo de cerradura. Asegúrala apretando los 2 tornillos de montaje del kit de luces previamente aflojados y el que se quitó previamente.



# INSTALACIÓN DE LA PANTALLA DE VIDRIO Y CUBIERTA DE LA LAMPARA

**Paso 1.** Coloque la pantalla de vidrio contra el placa de montaje y girelo en sentido de las manecillas del reloj hasta que quede firme y seguro. NO LA APRIETE DEMASIADO. (Fig. 16)



Coloque 9 volt batería (incluida). Para evitar estropeos del transmisor, extienda la batería cuando esté no se usa por periodo relativamente largo. (Fig. 17)

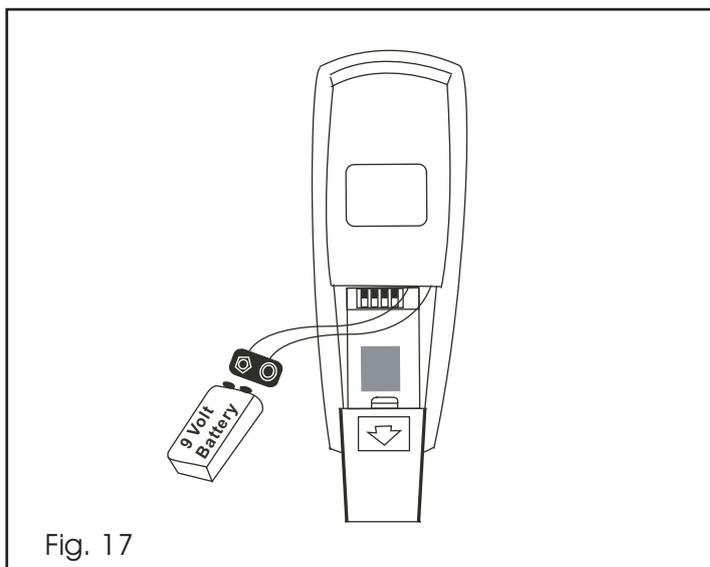


Fig. 17

## OPERANDO SU TRANSMISOR

Conecte la electricidad a el ventilador y confirme que opera debidamente.

1. Los botones HI, MED, LO:

Estos tres botones son usados para seleccionar las velocidades del ventilador de la manera siguiente:

HI= Velocidad Alta

MED= Velocidad Mediana

LOW= Velocidad Baja

2. Boton "OFF": Esté boton apaga el ventilador.

3. El boton "  " es para prender y apagar la luz, tambien se usa para controlar la intensidad de la luz. Apriete y sostenga el boton hasta obtener la intensidad de luz deseada. La luz cambiara continuamente entre intensidad y oscuridad mientras que el boton esté presionado. El boton de la luz está equipado para resumir con la misma intensidad de luz que se uso la ultima ves.

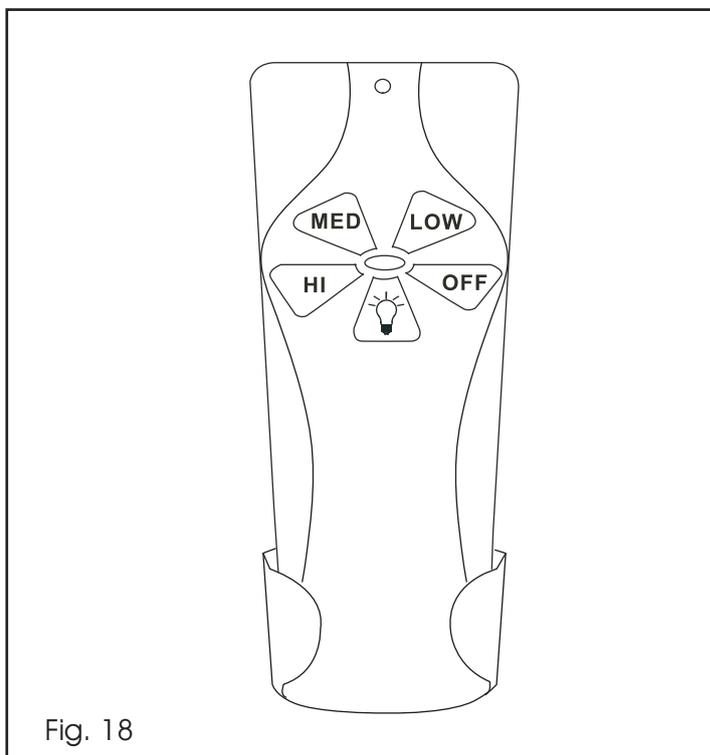


Fig. 18

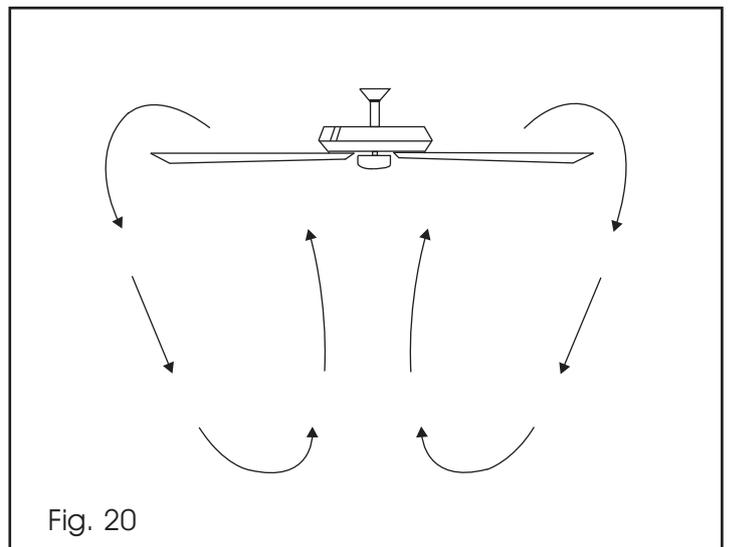
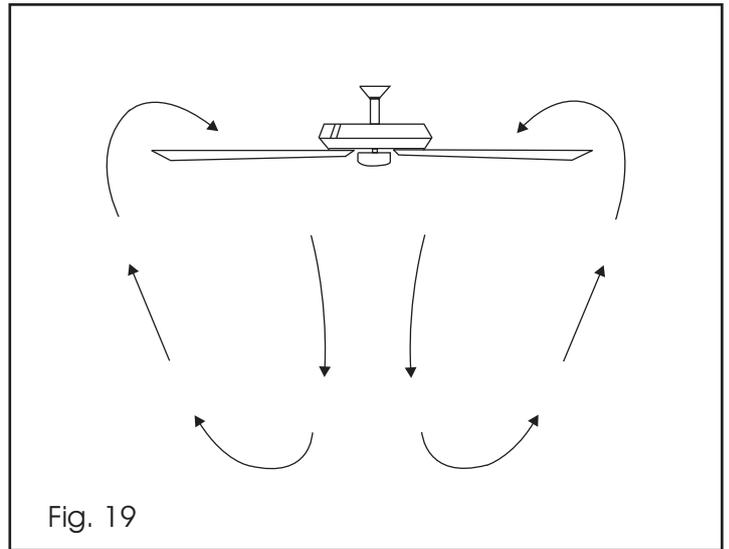
El interruptor de reversa se encuentra en la parte superior de la caja de componentes. Deslice el botón hacia la izquierda para operación en clima cálido. Deslice el botón hacia la derecha para operación en clima frío.

Los ajustes de velocidad para clima caliente o frío dependen de factores como el tamaño del cuarto, la altura del techo, cantidad de ventiladores, etc.

**NOTA:** Espere que el ventilador se detenga antes de cambiar la dirección de las aspas.

**Clima cálido - (Hacia adelante)** Un movimiento descendente de aire crea un efecto de enfriamiento como se muestra en la Figura 19. Esto permite fijar el aire acondicionado en un valor más alto sin afectar la comodidad del usuario.

**Clima frío - (Retrosceso)** Un flujo de aire ascendente mueve el aire caliente alejándolo del área del techo como se muestra en la Figura 20. Esto permite fijar la unidad de calefacción en un valor más bajo sin afectar la comodidad del usuario.



He aquí algunas sugerencias para ayudarle el mantenimiento del ventilador.

1. Debido al movimiento natural del ventilador, algunas conexiones se podrían aflojar. Examinar las conexiones del soporte, soportes, y accesorios de las aspas dos veces al año. Asegurarse de que estén seguros. (No es necesario retirar el ventilador del techo).
2. Limpiar el ventilador periódicamente para ayudar a mantener su apariencia de nuevo con el transcurso del tiempo. Usar solamente un cepillo suave o paño sin hilas para evitar rayar el acabado. El recubrimiento metálico se sella con una laca para minimizar la decoloración o manchado. No usar agua al limpiarlo, madera, o posiblemente causar choque eléctrico.
3. Se puede aplicar una capa ligera de pulidor para muebles a las aspas de madera para brindar protección adicional y realzar su belleza. Cubrir los rayones pequeños con una ligera aplicación de betún para calzado.
4. No hay necesidad de aceitar el ventilador. El motor tiene cojinetes permanentemente lubricados.

#### **ADVERTENCIA**

Asegurarse de que la electricidad esté desactivada en el tablero de distribución eléctrica antes de intentar cualquier reparación referirse a la sección "cómo efectuar conexiones eléctricas".

## Problema

## Solución

El ventilador no arranca.

1. Revisar los fusibles o interruptores de circuitos.
2. Verificar las conexiones de cables de línea al ventilador y conexiones de cable del interruptor. **PRECAUCIÓN** : Asegurarse de que la fuente principal de electricidad esté desactivada.
3. Revise los interruptores de frecuencia del receptor y transmisor, los interruptores de las dos unidades debén de estar en las mismas posiciones. Cambie la frecuencia para descartar que su ventilador tenga interferencia con otra unidad.

El ventilador hace mucho ruido.

1. Asegurarse de que todos los tornillos de la cubierta del motor estén ajustados.
2. Asegurarse de que los tornillos que sujetan el soporte de aspas del ventilador al eje del motor estén apretados.
3. Asegurarse de que las conexiones de tuercas para cable no esten rozando unas contra otras o contra la pared interior de la cubierta protectora del interruptor. **PRECAUCIÓN:** Asegurarse de que la fuente principal de electricidad esté desactivada.
4. Permitir un período de "desgaste" de 24 horas. La mayoría de los ruidos asociados con un ventilador nuevo desaparecen durante este tiempo.
5. Si se está usando un juego opcional de iluminación para el ventilador de techo, asegurarse de que los tornillos que aseguran el vidrio estén apretados. Asimismo, verificar que la bombilla esté segura.
6. No conecte el ventilador con un control en la pared de velocidad variable (s).
7. Asegurarse de que el escudete superior esté a una corta distancia del techo. No debe hacer contacto con el techo.

Fallo del mando a distancia.

1. No conecte el ventilador con un control en la pared de velocidad variable (s).
2. Compruebe que el interruptor oculto esté configurado correctamente.

Las luces se apagaron y no enciende.

1. Esta unidad está equipada con un dispositivo de limitación de vatios. Uso de vatios en exceso de 190 inhabilitara su ensamblaje de luz del ventilador. Para restablecer la luz desconecte la corriente y corrija el uso de vatios. Restaure la corriente a su ventilador de techo y continúe el funcionamiento normal.

El ventilador tambalea.

1. Verificar que todos los tornillos de aspas y de soportes de aspas estén seguros.
2. La mayoría de los problemas de oscilación se originan cuando los niveles de las aspas son desiguales. Revisar este nivel por medio de seleccionar un punto del techo por encima de la punta de una de las aspas. Medir esta distancia. Rotar el ventilador hasta que la siguiente aspa esté ubicada para medición. procedimiento para cada aspa. Las medi repetir el das hacer fucional deben mantenerse dentro de 1/8 pulgadas (3mm).
3. Usar el juego de balanceo de aspas incluido si aún se puede notar la oscilación.
4. Si la oscilación de las aspas todavía se puede notar, el intercambio de dos aspas adyacentes (lado a lado) puede redistribuir el peso y es posible que resulte en un funcionamiento más uniforme.

**ADVERTENCIA:** PARA REDUIR RIESGO DE LESIONES PERSONALES. NO DOBLAR LOS SUJETADORES DE ASPAS MIENTRAS SE REALIZA LA INSTALACIÓN. EL ASPAS O SU LIMPIEZA. NO INSERTAR BALANCEO DE LAS OBJETOS EXTRANOS ENTRE LAS ASPAS DEL VENTILADOR EN ROTACIÓN.

# ESPECIFICACIONES



Tamaño del Ventilador	Velocidad	Voltios	Amperios	Vatios	RPM	CFM	N.W.	G.W.	C.F.
52" (132 cm)	Baja	120	0.26	11.92	61	1872	18.30 lbs	20.59 lbs	1.92'
	Alta	120	0.61	71.98	158	5251			

Estas son mediciones aproximadas. No incluyen los Amperios y vatios usado por el juego de iluminación.



EGLO USA  
1-877-892-0007  
[info.usa@eglo.com](mailto:info.usa@eglo.com)

EGLO CANADA  
1-866-492-3456  
[info-canada@eglo.com](mailto:info-canada@eglo.com)

---